

## RED PREDAVANJA

za I (prvi) semestar dvopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija  
**FRANCUSKOG JEZIKA I KNJIZEVNOSTI; smjer: prevoditeljski**  
 na Sveučilištu u Zadru u akad. god. 2019./2020.

Šifra predmeta	Ime i prezime nastavnika	Naziv predmeta	Ukupno sati (semestralno)			ECTS bodovi
			Predavanja	Seminara	Vježbi	
I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.
<b>A) OBVEZNI (TEMELJNI) PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: *</b>						
FRT 402	Larisa Grčić Simeunović	Terminologija	15	15	0	3
FRT 503	Vanda Mikšić	Prevođenje s francuskog na hrvatski I	0	30	0	3
FRT 403	Vanda Mikšić Ime naknadno	Prevođenje s hrvatskog na francuski I	0	0	0	3
			0	30	0	
FRT 420	Maja Lukežić Štorga	Hrvatski za prevoditelje I	15	15	0	2
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu sve obvezne (temeljne) predmete s matičnog studija.						
<b>B) IZBORNI PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: **</b>						
FRT 421	Tomislav Frleta Predrag Knežević	Informatika za prevoditelje	0	0	0	2
			15	15	0	
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog studija čiji zbroj iznosi najmanje 2 ECTS boda. Informatika za prevoditelje je obvezni izborni kolegij.						
<b>C) IZBORNI PREDMETI S DRUGOG/IH DIPLOMSKOG/IH SVEUČILIŠNOG/IH STUDIJA I/ILI INTEGRIRANIH PREDDIPLOMSKIH I DIPLOMSKIH STUDIJA: ***</b>						
FRN 516	Barbara Vodanović	Leksikologija i leksikografija	15	15	0	2
FRN 424	Marija Spajić Adriane Lemaire	Francuski jezik VII	0	0	0	2
			0	0	30	
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu obvezno jedan od dva predložena izborna predmeta iz rubrike C, s drugog integriranog diplomskog sveučilišnog studija, čiji zbroj iznosi najmanje 2 ECTS boda.						
<b>D) PREDMETI KOJI SE NUDE STUDENTIMA/CAMA DRUGIH DIPLOMSKIH SVEUČILIŠNIH STUDIJA I INTEGRIRANIH PREDDIPLOMSKIH I DIPLOMSKIH STUDIJA: ****</b>						
FRT 402	Larisa Grčić Simeunović	Terminologija	15	15	0	3
FRT 421	Tomislav Frleta Predrag Knežević	Informatika za prevoditelje	0	0	0	2
			15	15	0	
<b>Bilješka:</b> Studenti/ice su dužni/e držeci se pravila pod A), B) i C) i upisati, slušati (izvršavati nastavne obveze) i položiti predmete čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 15 ECTS bodova.						

Bilješka: Šifre se ne upisuju u indeks.

Predmeti se upisuju putem studomata ili *Upisni list* u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije po redu predavanja.

Prvo se upisuju svi obvezni (temeljni) predmeti A1 studija, zatim propisani broj izbornih predmeta (bodova) s A1 studija i na kraju propisani broj izbornih predmeta (bodova) s drugih studija (za potrebe A1 studija).

Nakon A1 studija upisuju se svi obvezni (temeljni) predmeti A2 studija, zatim propisani broj izbornih predmeta (bodova) s A2 studija i na kraju propisani broj izbornih predmeta (bodova) s drugih studija (za potrebe A2 studija).

\* Obvezni (temeljni) predmeti (A1 i A2) studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije..

\*\* Izborni predmeti (A1 i A2) studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce (A1 i A2) studija ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

\*\*\* Izborni predmeti s drugog/ih studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce drugog/ih odjela ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

\*\*\*\* Predmeti koji se nude studentima/cama drugog/ih studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce ovoga odjela, ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

Zadar, 14. lipnja 2019.

doc. dr. sc. Larisa Grčić Simeunović

## RED PREDAVANJA

za II (drugi) semestar dvopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija  
**FRANCUSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI; smjer: prevoditeljski**  
 na Sveučilištu u Zadru u akad. god. 2019/2020.

Šifra predmeta	Ime i prezime nastavnika	Naziv predmeta	Ukupno sati (semestralno)			ECTS bodovi
			Predavanja	Seminara	Vježbi	
I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.
<b>A) OBVEZNI (TEMELJNI) PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: *</b>						
FRT 415	Vanda Mikšić	Teorije prevođenja	30	0	0	3
FRT 506	Vanda Mikšić	Prevođenje s francuskog na hrvatski II	0	30	0	3
FRT 407	Vanda Mikšić Ime naknadno	Prevođenje s hrvatskog na francuski II	0	0	0	3
			0	30	0	
FRT 405	Maja Lukežić Štorga	Hrvatski za prevoditelje II	15	15	0	2
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu sve obvezne (temeljne) predmete s matičnog studija.						
<b>B) IZBORNI PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: **</b>						
FRT 418	Vanda Mikšić	Književno prevođenje I	15	15	0	3
FRT 419	Larisa Grčić Simeunović Lea Kovács	Jezik struke i prevođenje	0	0	0	2
			15	15	0	
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog studija čiji zbroj iznosi najmanje 5 ECTS bodova.						
<b>C) IZBORNI PREDMETI S DRUGOG/IH DIPLOMSKOG/IH SVEUČILIŠNOG/IH STUDIJA I/ILI INTEGRIRANIH PREDDIPLOMSKIH I DIPLOMSKIH STUDIJA: ***</b>						
FRN 425	Marija Spajić Adriane Lemaire	Francuski jezik VIII	0	0	0	2
			0	0	30	
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s drugog/ih diplomskog/ih sveučilišnog/ih studija i/ili integriranog diplomskog studija čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 0 ECTS bodova.						
<b>D) PREDMETI KOJI SE NUDE STUDENTIMA/CAMA DRUGIH DIPLOMSKIH SVEUČILIŠNIH STUDIJA I INTEGRIRANIH PREDDIPLOMSKIH I DIPLOMSKIH STUDIJA: ****</b>						
FRT 415	Vanda Mikšić	Teorije prevođenja	30	0	0	3
Bilješka: Studenti/ice su dužni/e držeci se pravila pod A), B) i C) i upisati, slušati (izvršavati nastavne obveze) i položiti predmete čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 15 ECTS bodova.						

Bilješka: Šifre se ne upisuju u indeks.

Predmeti se upisuju putem studomata ili *Upisni list* u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije po redu predavanja.

Prvo se upisuju svi obvezni (temeljni) predmeti A1 studija, zatim propisani broj izbornih predmeta (bodova) s A1 studija i na kraju propisani broj izbornih predmeta (bodova) s drugih studija (za potrebe A1 studija).

Nakon A1 studija upisuju se svi obvezni (temeljni) predmeti A2 studija, zatim propisani broj izbornih predmeta (bodova) s A2 studija i na kraju propisani broj izbornih predmeta (bodova) s drugih studija (za potrebe A2 studija).

\* Obvezni (temeljni) predmeti (A1 i A2) studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije..

\*\* Izborni predmeti (A1 i A2) studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce (A1 i A2) studija ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

\*\*\* Izborni predmeti s drugog/ih studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce drugog/ih odjela ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

\*\*\*\* Predmeti koji se nude studentima/cama drugog/ih studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce ovoga odjela, ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

M. P.

Zadar, 14. lipnja 2019.

doc. dr. sc. Larisa Grčić Simeunović

## RED PREDAVANJA

za III (treći) semestar dvopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija  
**FRANCUSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI; smjer: prevoditeljski**  
 na Sveučilištu u Zadru u akad. god. 2019./2020.

Šifra predmeta	Ime i prezime nastavnika	Naziv predmeta	Ukupno sati (semestralno)			ECTS bodovi
			Predavanja	Seminara	Vježbi	
I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.
<b>A) OBVEZNI (TEMELJNI) PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: *</b>						
FRT 520	Vanda Mikšić	Suvremene teorije i poetike prevođenja	15	15	0	4
FRT 507	Vanda Mikšić	Prevođenje s francuskog na hrvatski III	0	30	0	3
FRT 508	Vanda Mikšić Ime naknadno	Prevođenje s hrvatskog na francuski III	0	0	0	3
			0	30	0	
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu sve obvezne (temeljne) predmete s matičnog studija.						
<b>B) IZBORNI PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: **</b>						
FRT 413	Larisa Grčić Simeunović	Terminografija	15	15	0	3
FRT 517	Larisa Grčić Simeunović Ime naknadno	Europske institucije i međunarodne organizacije	0	0	0	3
			15	15	0	
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog studija čiji zbroj iznosi najmanje 3 ECTS boda.						
<b>C) IZBORNI PREDMETI S DRUGOG/IH DIPLOMSKOG/IH SVEUČILIŠNOG/IH STUDIJA I/ILI INTEGRIRANIH PREDDIPLOMSKIH I DIPLOMSKIH STUDIJA: ***</b>						
FRN 514	Maja Lukežić Štorga Adriane Lemaire	Francuski jezik IX	0	0	0	2
			0	0	30	
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s drugog/ih diplomskog/ih sveučilišnog/ih studija i/ili integriranog diplomskog studija čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 2 ECTS boda. Studenti mogu birati između kolegija <b>Francuski jezik IX</b> i bilo kojeg drugog izbornog kolegija s diplomskih sveučilišnih studija i/ili integriranog diplomskog studija.						
<b>D) PREDMETI KOJI SE NUDE STUDENTIMA/CAMA DRUGIH DIPLOMSKIH SVEUČILIŠNIH STUDIJA I INTEGRIRANIH PREDDIPLOMSKIH I DIPLOMSKIH STUDIJA: ****</b>						
FRT 520	Vanda Mikšić	Suvremene teorije i poetike prevođenja	15	15	0	4
FRT 517	Larisa Grčić Simeunović Ime naknadno	Europske institucije i međunarodne organizacije	0	0	0	3
			15	15	0	
FRT 413	Larisa Grčić Simeunović	Terminografija	15	15	0	3
Bilješka: Studenti/ice su dužni/e držeci se pravila pod A), B) i C) i upisati, slušati (izvršavati nastavne obveze) i položiti predmete čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 15 ECTS bodova.						

Bilješka: Šifre se ne upisuju u indeks.

Predmeti se upisuju putem studomata ili *Upisni list* u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije po redu predavanja.

Prvo se upisuju svi obvezni (temeljni) predmeti A1 studija, zatim propisani broj izbornih predmeta (bodova) s A1 studija i na kraju propisani broj izbornih predmeta (bodova) s drugih studija (za potrebe A1 studija).

Nakon A1 studija upisuju se svi obvezni (temeljni) predmeti A2 studija, zatim propisani broj izbornih predmeta (bodova) s A2 studija i na kraju propisani broj izbornih predmeta (bodova) s drugih studija (za potrebe A2 studija).

\* Obvezni (temeljni) predmeti (A1 i A2) studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije..

\*\* Izborni predmeti (A1 i A2) studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce (A1 i A2) studija ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

\*\*\* Izborni predmeti s drugog/ih studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce drugog/ih odjela ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

\*\*\*\* Predmeti koji se nude studentima/cama drugog/ih studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce ovoga odjela, ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

## RED PREDAVANJA

za IV (četvrti) semestar dvopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija  
**FRANCUSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI; smjer: prevoditeljski**  
 na Sveučilištu u Zadru u akad. god. 2019./2020.

Šifra predmeta	Ime i prezime nastavnika	Naziv predmeta	Ukupno sati (semestralno)			ECTS bodovi
			Predavanja	Seminara	Vježbi	
I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.
<b>A) OBVEZNI (TEMELJNI) PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: *</b>						
FRT 521	Vanda Mikšić	Upravljanje prijevodnim projektima	0	0	0	2
	Lea Kovács		15	15	0	
FRT 518	Mentor	Diplomski rad	0	0	0	8
FRT 519	Mentor	Stručna praksa	0	0	30	2
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu sve obvezne (temeljne) predmete s matičnog studija.						
<b>B) IZBORNI PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: **</b>						
FRT 514	Vanda Mikšić	Osnove usmenog prevođenja	0	0	0	3
	Lea Kovács		15	15	0	
FRT 516	Vanda Mikšić	Književno prevođenje II	15	15	0	3
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog studija čiji zbroj iznosi najmanje 3 ECTS boda.						
<b>C) IZBORNI PREDMETI S DRUGOG/IH DIPLOMSKOG/IH SVEUČILIŠNOG/IH STUDIJA I/ILI INTEGRIRANIH PREDDIPLOMSKIH I DIPLOMSKIH STUDIJA: ***</b>						
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s drugog/ih diplomskog/ih sveučilišnog/ih studija i/ili integriranog diplomskog studija čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 0 ECTS boda/ova.						
<b>D) PREDMETI KOJI SE NUDE STUDENTIMA/CAMA DRUGIH DIPLOMSKIH SVEUČILIŠNIH STUDIJA I INTEGRIRANIH PREDDIPLOMSKIH I DIPLOMSKIH STUDIJA: ****</b>						
Bilješka: Studenti/ice su dužni/e držeci se pravila pod A), B) i C) i upisati, slušati (izvršavati nastavne obveze) i položiti predmete čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 15 ECTS bodova.						

Bilješka: Šifre se ne upisuju u indeks.

Predmeti se upisuju putem studomata ili u *Upisni list* u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije po redu predavanja.

Prvo se upisuju svi obvezni (temeljni) predmeti A1 studija, zatim predmeti iza njih propisani broj izbornih predmeta (bodova) s A1 studija i na kraju propisani broj izbornih predmeta (bodova) s drugih studija (za potrebe A1 studija).

Nakon A1 studija upisuju se svi obvezni (temeljni) predmeti A2 studija, zatim propisani broj izbornih predmeta (bodova) s A2 studija i na kraju propisani broj izbornih predmeta (bodova) s drugih studija (za potrebe A2 studija).

\* Obvezni (temeljni) predmeti (A1 i A2) studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije.

\*\* Izborni predmeti (A1 i A2) studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce (A1 i A2) studija ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

\*\*\* Izborni predmeti s drugog/ih studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce drugog/ih odjela ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

\*\*\*\* Predmeti koji se nude studentima/cama drugog/ih studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce ovoga odjela, ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

M. P.

Zadar, 14. lipnja 2019.

doc. dr. sc. Larisa Grčić Simeunović